

风靡哲学国度意大利的

小哲学家系列

著名哲学家 周国平

儿童文学作家、教授 梅子涵 联合推荐

中国社会科学院哲学博士 陈学晶



谁来回答 为什么

——我的第一本哲学书

「意」艾米莉阿诺·狄马奇 / 著

「意」马西莫·巴奇尼 / 绘

赵彦汲 / 译

你以为哲学就是些晦涩而抽象的东西吗？
这本书将向你展示它完全相反的一面。



吉林出版集团有限责任公司
全国百佳图书出版单位

谁来回答 为什么

——我的第一本哲学书

[意]艾米莉阿诺·狄马可 / 著

[意]马西莫·巴奇尼 / 绘

赵彦汲 / 译



吉林出版集团有限责任公司
全国百佳图书出版单位

IL MIO PRIMO LIBRO DI FILOSOFIA

©laNuovafrontiera 2014

The simplified Chinese is published in arrangement through NiuNiu Culture Limited.

本书简体中文版由北京牛牛文化有限公司代理，经意大利 La Nuova Frontiera 出版社授权出版。未经同意，不得以任何形式复制、转载。

吉林省版权局著作权合同登记号：

图字：07-2015-4465

图书在版编目 (CIP) 数据

谁来回答为什么：我的第一本哲学书 / (意) 狄马可著；
赵彦汲译．——长春：吉林出版集团有限责任公司，2015.12
(小哲学家系列)

ISBN 978-7-5534-9354-1

I. ①谁… II. ①狄… ②赵… III. ①哲学—青少年
读物 IV. ①B-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 275379 号

SHEILAI HUIDA WEISHENME

WO DE DIYIBEN ZHEXUESHU

谁来回答为什么 ——我的第一本哲学书

著 者 [意] 艾米莉阿诺·狄马可

绘 者 [意] 马西莫·巴奇尼

译 者 赵彦汲

出 版 人 齐 郁

选题策划 慈国敬

责任编辑 金佳音

装帧设计 张振东

法律顾问 赵亚臣

出 版 吉林出版集团有限责任公司

发 行 吉林出版集团青少年书刊发行有限公司

地 址 长春市人民大街 4646 号 (130021)

电 话 0431-86037602

传 真 0431-85678550

印 刷 吉林省金昇印务有限公司

版 次 2016 年 1 月第 1 版

字 数 60 千字

印 次 2016 年 1 月第 1 次印刷

开 本 720mm×1000mm 1/16

印 张 6.5

书 号 ISBN 978-7-5534-9354-1

定 价 25.00 元

版权所有·翻印必究

所有的孩子都曾是哲学家

万物为什么存在？我看不到它们的时候，它们是什么样子的？一切是怎么开始的？在一切开始前有什么呢？如果我把一件真事说成是假的，就是在说谎吗？我到底怎样才算是个好孩子呢？“好”到底是什么意思呀？……所有这些问题，都是孩子们经常对父母提出的。正是这些一模一样的问题，在两千多年前，扰乱了世界上所有哲学家的梦，也扰乱了他们清醒时的心绪。

古希腊哲学家芝诺好奇一个事物到底到什么时候才不再被分成两半，他发现，这个事物可以一直这样“两分”下去，永无止境。这与中国哲学家惠子以及“名家学派”的观点不谋而合。

古希腊哲学家爱比克泰德、儒家学派创始人孔子和德国哲学家康德都有一个相同的观点：要想做一个好人，就不能对别人做那些不想对自己做的事。

中国战国时期的思想家庄子曾做过一个梦，梦到自己变成了一只蝴蝶，梦醒了以后，他就想弄清楚：到底哪个是梦境，哪个是现实？法国著名数学家、哲学家勒内·笛卡儿也做过一个类似的梦，在梦里，他被一个叫“天才骗子”的家伙问到了同样的问题。

我们可以说，哲学家跟小孩子一样，都是不停追问“为什么”的人。

英国哲学家、语言学家路德维希·维特根斯坦曾经说过：有一些问题，只有小孩、疯子和哲学家能够有勇气问出来。这并不奇怪，好好想想，就像亚里士多德说他为那些奇妙的哲学原理所着迷，小孩子们对世界万物着迷的能力也是大人望尘莫及的。

我们想为孩子们提供一个入口，从这里，他们通过阅读故事，能够接触伟大哲学家的思想和著作，让他们沉浸在有趣的故事和思维游戏中，体会阅读和思考的乐趣，不知不觉中便成为小哲学家。

由此，“小哲学家系列”便诞生了。在《谁来回答为什么——我的第一本哲学书》中，柏拉图和他的导师苏格拉底经历了一次又一次的冒险之旅；在《为什么要问为什么——我的第二本哲学书》中，年幼的奥古斯丁、焦尔达诺·布鲁诺、托马斯·霍布斯和勒内·笛卡儿由此开启了哲学生涯；《给小哲学家的101个游戏》是一本没有开始、也没有结局的书，里面有许许多多的问题正在找自己的答案，我们还借鉴了圣安塞尔莫、古列尔莫·奥卡姆和伯特兰·罗素的学说，讲述了几个引人入胜的小故事……

阅读这三本书就像经历了一趟短暂却奇妙的旅程。书中的那些有趣的问题，看上去似乎对小孩子来说有点儿难，但是事实上，那恰恰是属于他们的问题。

“小哲学家系列”的创作过程对我们来说是愉快的，我们乐在其中。同时，我们也祝愿读者们阅读愉快，希望大人们和孩子们都能享受这美好的阅读时光。

本书作者

艾米莉阿诺·狄马可

Emiliano Di Marco

谁来上哲学课： 鼓励孩子的哲学兴趣

在一定意义上，孩子都是自发的哲学家。他们当然并不知道什么是哲学，但是，活跃在他们小脑瓜里的许多问题是真正哲学性质的。我相信，就平均水平而言，孩子们对哲学问题的兴趣要远远超过大多数成年人。这一方面是因为，从幼儿期到青春期，正是一个人的理性开始觉醒并逐渐走向成熟的时期，好奇心最强烈，求知欲最旺盛。另一方面，展现在他们眼前的是一个全新的世界，在这个阶段内，生命的生长本身就不断带来对人生的新的发现，看世界的新的角度，使他们迷乱和兴奋，也使他们困惑和思考。哲学原是对世界和人生的真相之探究，童年和青少年时期恰是发生这种探究的最佳机会。

然而，在多数人身上，随着年龄和阅历的增长，曾经有过的那种自发的哲学兴趣似乎完全消失了，岁月把一个个小哲学家改造成了大俗人。之所以发生这种情况，孩子周围的大人——包括家长和老师——要负相当大的责任。据我所见，对于孩子提出的哲学问题，大人们普遍以三种方式处理：一是无动于衷，认为不值得理睬；二是粗暴地顶回去，教训孩子不要瞎想；三是自以为是，用一个简单的答案打发孩子。在大人们

心目中，对世界和人生的思考太玄虚，太无用，功课、考试、将来的好职业才是正经事。在这种急功近利的氛围中，孩子们的哲学兴趣不但得不到鼓励，反而过早地遭到扼杀。

哲学到底有用还是无用，要回答这个问题，关键是如何看待所谓“用”。如果你只认为应试、谋职、赚钱是有用的，那么，哲学的确没有什么用。可是，如果你希望孩子成为一个真正优秀的人，那么，哲学恰恰是最有用的。人类历史上的一切优秀者，不管是哪一个领域的，必是对世界和人生有自己广阔的思考和独特的理解的人。一个人只有小聪明而没有大智慧，却做成了大事业，这样的例子古今中外都不曾有过呢。

所以，如果你真正爱孩子，关心他们的前途，就应该把你自己的眼光放得远一点。不要挫伤孩子自发的哲学兴趣，要保护和鼓励，而最好的鼓励办法就是和他们一起思考和讨论。事实上，任何一个真正的哲学问题都不可能有所谓的标准答案，可贵的是发问和探究的过程本身，使我们对那些根本问题的思考始终处于活泼的状态。

在这方面，我们亟需有水平的启蒙读物。好的启蒙书其实不但适合孩子阅读，也适合家长和孩子、老师和学生一同阅读。在相当程度上，大人也需要启蒙，否则就当不好家长和老师。难道不是吗？

著名哲学家
周国平

谁是世界最智慧的人

为什么呢？为什么呢？那又是为什么呢？……每个孩子的心中似乎都有无数个“为什么”，这些“为什么”不分时间不分场合，或者单独出现，或者一个接一个，一连串地出现，源源不断。在这些发问中，有些还能找到现成的答案，有些就模棱两可了，还有一些可能让人措手不及，一点儿方向都没有。

这是极为正常的。茫茫宇宙，人类已知的部分远远小于未知的领域。所以，提问是最好的方式，可以启发我们去钻研、去探索，不断地将未知变为已知，知道的越来越多。被称为西方哲学创始人的苏格拉底，就是一直在问啊问的。只要是自己感兴趣的问题，他就锲而不舍地问下去，并且在发问的过程中发展出了一种崭新的思考方式。

一个人一辈子都在问为什么，这会是怎样的一种人呢？《谁来回答为什么——我的第一本哲学书》是“小哲学家系列”中的第一本哲学书，主要讲述了苏格拉底的生活片断与重要哲学理念。

我们知道，历史上的苏格拉底并没有撰写过任何哲学著作，也没建立过什么学派，甚至可以说没有提出过任何哲学理论。我们所了解到的关于苏格拉底的记载，大多出自他最著名的学生柏拉图的《对话录》中。因此，在《谁来回答为什么——我的第一本哲学书》这本书里，我们也

是跟着柏拉图去见苏格拉底的。

作为一本写给儿童的哲学书，它充分考虑了儿童的特性，又将哲学理念巧妙地编织在故事中。比如，我们看到小时候的柏拉图和大部分孩子一样，害怕被小伙伴们取笑。为了避免被叫作“胆小鬼”，他必须逞强去证明。他被要求去“密林深处”“恐怖的古老洞穴”，由此引出了著名的洞穴之喻，也就自然进入到关于真实与谎言的思考中。

再比如，为了体现孩童的心思，故事中常常出现一个“小声音”来指引柏拉图的行动，在本书最后的“哲学小词典”部分，是这样解释“小声音”的：“希腊人叫它‘daimon’，是类似守护神一类的角色，它的出现是为了给人们提出建议并帮助人们解决问题的。如今，有些人叫它‘心灵之声’，有些人叫它‘天性之声’，还有些人叫它‘觉悟之声’。苏格拉底和柏拉图认为，任何人心中都有它存在，只要我们用心聆听，就时不时能听到它的声音。”其实，这个“小声音”就是柏拉图对话录《欧梯甫戎》（Euthyphron）中所提到的“灵机”，一种次于神灵的精神体，可以附在人身上指导人、保护人。苏格拉底认为自己正是拥有“灵机”这种精神兆示，所以才能够与希腊城邦的名人、市民展开各种哲学探讨，并且拥有一批年轻的学生。

在精心构建的讲述方式的基础上，《谁来回答为什么——我的第一本哲学书》所要处理的核心问题是关于真理、智慧、爱。在阅读之前不妨问问自己对于这三个大问题的看法，这也正符合苏格拉底的发问习惯。试试看，也许你在不断的追问中，会得出和他很不一样的结论呢。

这将是一次愉快的阅读之旅，你不仅能够初步了解古希腊哲学，还会从字里行间，从插图里，看到古希腊人的生活方式，他们在聚会上是躺着吃东西的；同时，也能体会到古希腊的艺术风格，他们的神庙与住宅，他们用的彩绘陶罐；当然还有神话，各式各样的神，太阳神、战神、贫穷之神……

好，现在就开始吧。

中国社会科学院哲学博士

陈学晶

目录

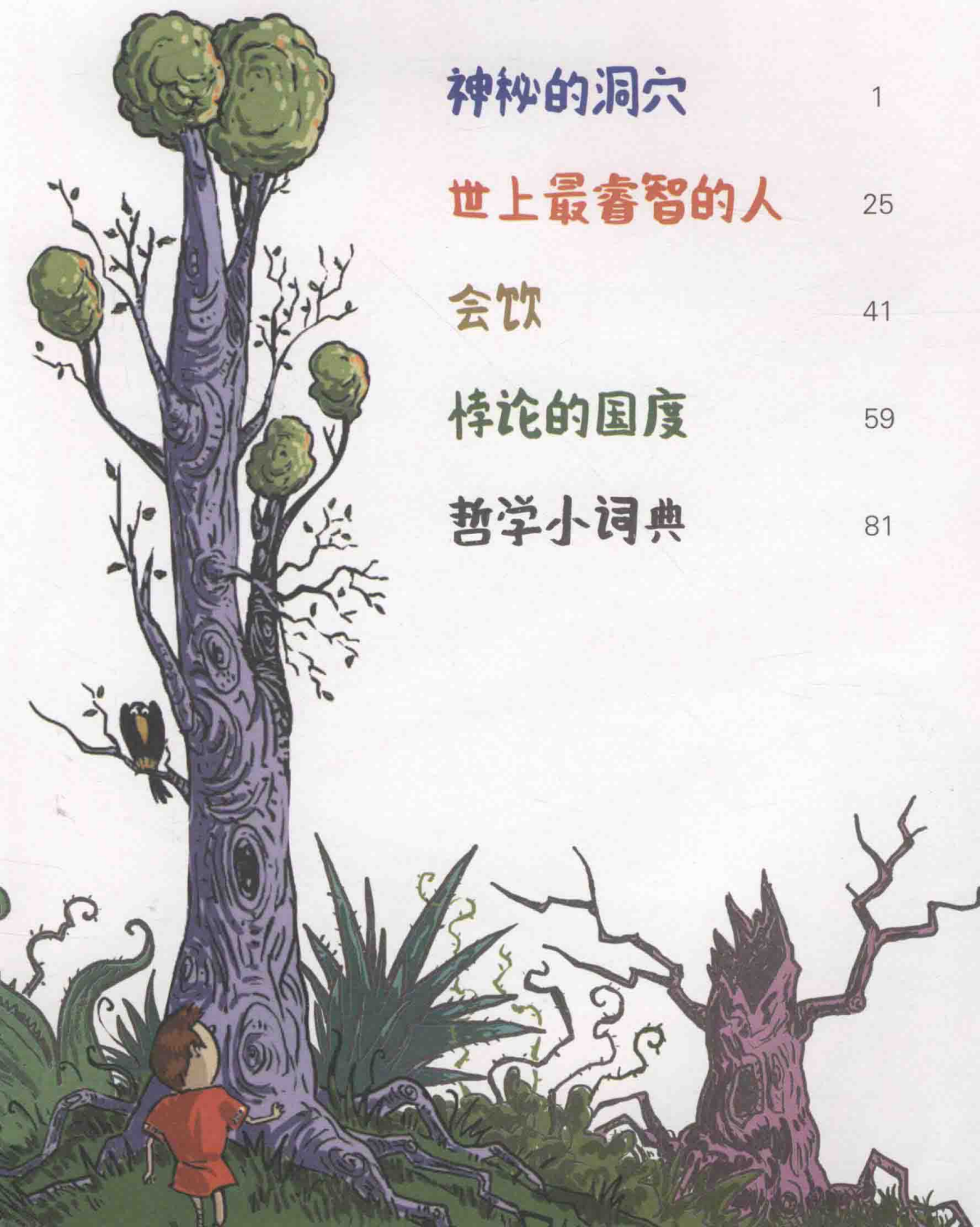
神秘的洞穴 1

世上最睿智的人 25

会饮 41

悖论的国度 59

哲学小词典 81



神秘的洞穴

改编自柏拉图《理想国》第四章的洞穴故事

很久很久以前，在祭拜太阳神阿波罗的圣日这天，一个名叫柏拉图的男孩在希腊降生了。他的父母第一眼见到他的时候，就确信这个男孩将来会变成一个非常了不起的人。为了感谢天神赐予他们这样一份厚礼，夫妇俩动身前往阿波罗的圣山。到达山顶时，突然间，一大群蜜蜂向他们扑面而来！它们嗡嗡地发出警告似的蜂鸣声。但实际上，这些蜜蜂并没有想伤害任何人。



柏拉图渐渐长大了，慢慢地，他显露出了过人的聪明和好奇心，不过就像所有好奇的孩子一样，他也爱惹麻烦。柏拉图这个名字特别拗口难念，朋友们便亲切地称呼他“大肩膀”，因为他的肩膀又宽又结实。在这些朋友中间，有一个叫特拉西马克的孩子，对“大肩膀”不怎么友好。他嫉妒“大肩膀”，因为“大肩膀”除了肩膀很宽之外，学习还特别好，老师们经常对他夸赞有加。





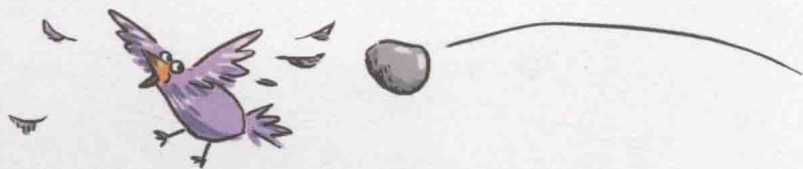
有一天，特拉西马克、“大肩膀”以及其他孩子正一起玩耍，特拉西马克提议玩个用石头打鸟的游戏，为了打发时间，也为了打几只小麻雀。

“这真是一个蠢主意。”“大肩膀”说。

特拉西马克盯着“大肩膀”，怒气冲冲地说：“你连杀一只小鸟的胆量都没有！”他转头向其他人说：“当然了，‘大肩膀’这小子是个胆小鬼。他什么都害怕。”

听了他的话，其他孩子哄堂大笑。“大肩膀”心里很清楚这种事情过不了多久大家都会知道，因为谣言传得很快，他怕人们都叫他“胆小鬼”。

“这不是真的！我才不是胆小鬼呢！我什么都不怕！我可以证明给你们看！”他大声喊道。可他立刻就清醒地意识到，自己说的话有多么愚蠢，但是已经太晚了。



“听听，听听。”特拉西马克继续说，“那么，既然你什么都不怕，就去看看森林里那个洞穴深处究竟有什么吧！”

在希腊远离所有城市的密林深处，藏着一个恐怖的古老洞穴，里面黑黢黢的，伸手不见五指。它是那么可怕，从洞口外看就像是魔鬼张大了嘴巴。只有一些身强体壮的勇士曾从那个洞穴走出来过，只是他们每个人出来的时候都吓得浑身哆嗦，从来没有人能走到洞穴的尽头。更离谱的是，人们传说曾经有一只无比残暴的怪兽走进过那个洞穴，出来的时候它因为害怕得要命，于是决定再也不做怪兽、洗心革面开小店卖蔬菜和水果去了。但这都只是传说罢了。



“大肩膀”明白，如果他承认自己害怕那个山洞，所有人都会说他是个胆小鬼，是个骗子，或者他们还会喊他懦夫或者伪君子，谁知道他的下半辈子会怎样度过？于是不假思索地说：“好，不就是个洞穴嘛，我去就是了！”说着，他朝森林走去。



走了几步，“大肩膀”偷偷回头瞧了瞧，发现大家都带着钦佩的神色看着他。

于是，他又满意地朝前走了几步。虽然他的肩膀很宽，可腿却相当短，走了没多远他就开始觉得累了。



正当他自问接下来该怎么办的时候，突然听到一个微弱的声音给他出主意：

“你走到洞穴里，数到五百，然后就折返回来，告诉别人你已经去过洞穴了，或许还可以说自己打败了一条恶龙。”

这个小声音，希腊人时常能听到。有些人说，它直接来自众神；而另一些人则认为，这个声音是由这个原因造成的——在希腊，太阳光太强烈而人们却从不戴帽子，所以热得产生了幻觉。无论如何，希腊人对这个小声音十分信任，因此“大肩膀”听从了它的建议。